

非营利部门与中国发展

主编

赵黎青

副主编

兰天山



香港社会科学出版社

非营利部门与中国发展

1999年7月北京国际学术会议论文集

主编 赵黎青

副主编 兰天山

香港社会科学出版社

非营利部门与中国发展

主编 赵黎青 副主编 兰天山

责任编辑 / 李晓梅

封面设计 / 苏令艺

发行人 / 韩方明

出版者 / 香港社会科学出版社

香港金钟道 89 号力宝中心第 2 座 2006 室

电话: 852—2526 5338

传真: 852—2536 9223

电邮: dcom @ netvigator.com

china_ss_quarterly @ 21cn .com

排版 / 龙浩国际交流出版公司电脑排版中心

印刷 / 龙浩中国印务有限公司

版次 / 2001 年 10 月香港初版第一次印刷

ISBN / 962—620—041—3

定价 / 港币 60 元

版权所有 翻印必究

Printed in Hong Kong

目 录

前 言	阎明复 (1)
前 言	巴尼特 F.巴隆 (3)
引 言	赵黎青 (6)
会议综述	赵黎青 (10)
作者名录	(27)

第一部分 全体会议上的讲话

开幕式上的讲话	龚克 (34)
亚洲基金会的中国非营利部门项目	邱越伦 (36)
闭幕式上的讲话	王名 (39)
闭幕式上的讲话	彼得 F.盖斯纳尔 (41)
中国民间组织的现状及发展	陈光耀 (44)
走向公民社会：全球结社革命和解决公共问题的新时代	莱斯特 M.萨拉蒙 (52)
中国非营利部门建设与可持续发展	赵黎青 (63)

第二部分 非营利部门、改革与社会转型

从比较的角度看非政府组织、改革和社会转型	傅饶乐 林恩 E.拉塞尔 (72)
非营利部门与中国社会转型	胡守钧 (78)

中国非营利组织的发展与政社分离	冈室美惠子 (84)
非营利部门的作用及其在中国的发展	朱传一 (87)
建设全球公民社会: 趋势与挑战	库米·奈达欧 (93)
中国的志愿活动: 现状、问题与对策	丁元竹 (99)
中国的非营利部门	张利伟 (103)
建设有利于非营利组织发展的法制环境	
..... 利昂 E. 艾里什 卡尔拉 W. 西蒙	(108)
亚洲的公益事业与法律制度	托马斯·西尔克 (114)
社区化社会保障、非营利组织与相关政策、法规	杨团 (121)
利润非分配的限制与法人实体	
..... 迈尔斯·麦格雷戈-洛温迪斯	(127)
关于中国环境保护民间组织的政策和法律	蔡守秋 (132)
韩国非营利组织的法制环境	朴元淳 (135)

第三部分 非营利组织与社会经济发展

非营利组织在社会经济发展中的作用: 回顾与问题	
..... 迈克尔·爱德华兹	(141)
转型中的香港非营利性组织: 满足社区的需求	陈达文 (147)
活跃于农村扶贫中的爱德基金会	丘仲辉 (152)
把爱的触角伸向最需要的地方: 爱德基金会的“使命”	
..... 崔玉	(157)
非营利组织在满足人的需要中的作用	厄娜·维托拉尔 (162)
中国人口福利基金会与幸福工程	苗霞 (167)

大荔县“幸福工程”绩效评估	邓国胜 (170)
菲律宾非营利部门与社会经济发展	玛丽亚 A.F.托伦蒂诺 (174)
中国环境非政府组织和北京地球村	廖晓义 (178)
民间环保社团与公众参与可持续发展	江小珂 (183)
日本与中国比较: 环境非政府组织的社会基础	大塚健司 (188)
中国扶贫基金会	盛敏华 (193)
国际小母牛项目组织在中国乡村发展中的作用	
..... 陈太勇 濮家骥 罗伯特 K.佩兰特	(196)
非政府组织与核军控	刘华平 (201)

第四部分 非营利组织的能力建设

非营利组织能力建设的结构性挑战	马克·莱昂斯 (207)
中国非营利组织的潜力与优势: 创造性、灵活性、多样性	高扬 (214)
勇于开拓, 走自我约束、自我完善、自我发展之路	周志中 (220)
基金会在支持非政府组织与社会经济发展中的作用	戴维·温德尔 (223)
中国基金会的现状及体制分析	商玉生 (229)
浅谈社会慈善公益基金的增值方式	马仲器 (235)
美国有关非营利组织的教育与科研	凯思琳 D.麦卡锡 (239)
高等院校非营利组织管理教育的发展趋势	迈克尔·奥尼尔 (246)

中国计划生育协会的组织建设和发展	李保忠 (253)
公民社会支持组织与部门的挑战	戴维 L.布朗 阿昌娜·卡莱高恩卡 (259)
中国民间环保组织的建设:“自然之友”的道路	梁从诚 (265)
非营利组织的能力建设:笹川和平基金会的活动	若山佳子 (268)
中国妇女非政府组织的发展	刘伯红 (273)
菲律宾非政府组织认证委员会:对非营利部门的授权	维多利亚 P.加奇托雷纳 (279)
中国科技社团在市场经济中的改革与发展	黄昌熊 (281)

第五部分 非营利组织的国际活动

亚洲非营利部门的国际支持	巴尼特 F.巴隆 (285)
国际民间组织合作与文化差异	黄浩明 (293)
非营利组织在发展中的作用:世界银行的经验	约翰 D.克拉克 (298)
非政府组织的国际活动与中国农业的可持续发展	袁汉平 (304)
亚洲开发银行与非政府组织的合作	戈登·威尔金森 (309)
中国非营利组织同其他发展中国家非营利组织的合作:菲律宾的经验	艾林 S.P.巴维耶丽 (315)
韩国和日本公民组织的比较研究	梁基浩 (320)

前 言

阎明复

这次“非营利部门与中国发展国际学术会议”，经过两天半的讨论，代表们发表了大量优秀的研究论文和各种意见。这次会议在各种意义上都获得了毋庸置疑的成功。我相信这次会议的成功召开，一定会对促进中国非营利部门的健康发展，推动与之相关的一系列理论问题的研究，起到积极的作用。

我们即将进入 21 世纪。21 世纪将是一个怎样的世纪？它对非营利部门来说意味着什么？有些什么样的机遇和挑战在等待着我们？在 20 世纪 80 年代以来，非营利部门在世界上许多国家都实现了前所未有的巨大发展，萨拉蒙先生用“全球结社革命”来概括这种发展。我很赞赏他的这种概括。我认为：在这种发展中，有一个非常重要的现象需要引起我们足够的认识，这就是非营利部门与政府关系的变化。在世界上许多国家和国际社会的许多领域，非营利部门都在从政府的“附属物”、“辅助者”、“被咨询者”，或者“批评者”、“反对者”，转变成为政府的“合作伙伴”。已经有许多学者注意到并研究了非营利部门与政府之间这种新型关系体系的形成及其意义。我认为，在这个会议上提出这个问题，并把它作为中国非营利部门建设及其理论研究的一个重要课题，具有非常重大和深远的意义。

展望 21 世纪，我相信：中国的非营利部门必将会有一个巨大和广泛的发展，它们必将在中国未来的经济社会发展中发挥越来越重大和积极的作用。在这个过程中，中国的非营利部门和政府间的关系必将发生一个根本性的转变，就是逐步从目前的依附性、辅助性的关系转变为合作伙伴关系。现在，中国真正的 NGO 还很少，绝大多数社团或民办非企业单位都和政府有着这样或那样的特殊

关系，被有些人称为 GONGO 或者“官办 NGO”的组织为数还相当巨大。这种状况的形成有着我们特殊的背景，因为中国是一个刚刚走出计划经济的国家，中国的各级政府迄今为止还承担着大量的社会职能，中国的老百姓自古以来形成的“民以官为天”的传统思维还有着广泛的社会基础。但是，中国的改革已经在不容置疑地大踏步地向前推进，中国社会进步和变革的进程已经不可逆转地融入全球结社革命的进程之中。中国政府提出的“小政府、大社会”的目标，体现了我们在推动各级政府的机构改革乃至社会改革方面的决心和方向。因此，我们可以充满信心地说：在即将进入的 21 世纪里，中国的官办 NGO 必然会越来越少，相反，自下而上的民间组织必然会越来越多，中国各级政府对民间组织的管理必然会越来越走上法制化的轨道，中国的各级政府、中国的企业和中国的老百姓，必然会在越来越多的方面信任和依赖民间组织提供的各种形式的社会服务。一个在真正意义上以政府、企业 and 非营利部门为主要构架的多元化的公民社会必然会出现在古老的中华大地上。

我愿意和关心、支持中国非营利部门建设的一切国内外朋友们一起，在世纪之交满怀豪情地展望中国非营利部门建设和发展的美好前景。尽管我们还面临着很多困难，但是我相信：这个美好的前景是不可改变的。让我们为建立和实现非营利部门与政府之间真正意义上的合作伙伴关系，而努力奋斗！

前 言

巴尼特 F. 巴隆

这次在北京举行的非营利部门与发展国际学术会议，是在中国第一次就这样的主题、以这样的方式召开的国际会议。我谨向清华大学所有倡议、组织和领导了这一重要国际会议的人们表示祝贺，对清华大学 21 世纪发展研究院和新成立的 NGO 研究中心的负责人表示感谢！这次国际会议是非常成功的。在未来几年里肯定会被看作是中国非营利组织发展进程中的一个里程碑。

在这次会议中讨论得最多的论题，是中国从计划经济向社会主义市场经济过渡过程中国家与非营利部门的关系。来自中国之外的与会者在提出这一复杂问题时，常会问道：中国的非营利组织是如同国际上通常所理解的真正的非政府组织吗？亦或它们是准政府组织，依然紧密地维系于政府体制，由政府予以资助和进行监督？

在这次会议上还有另一个论点，即是阎明复先生在午宴致词中所说的：中国的社会团体“开始进入了其发展的黄金时代”，有着前所未有的光明未来。

我发现，在各个分会场所进行的讨论热烈而充实。萨拉蒙教授所提出的观点，即当今世界正在经历一场“结社革命”，在会议讨论中常常被提到。但是，正是在《外交》杂志上他发表的同一篇文章中，他指出了在美国存在着关于非营利部门的 4 个“虚幻的神话”。第一个是“纯粹志愿性的神话”。认为美国的非营利部门是完全独立于政府的，以及是完全由民间慈善捐赠所支持的看法，是错误的观念。事实上，正如萨拉蒙教授和其他学者所作的关于美国非营利部门的大量研究表明，政府同非营利组织之间的关系不是冲突而是广泛的合作。美国政府对非营利部门的依赖很大，依靠非营利

组织去实施为社会成员服务的项目，特别是在医疗保健、教育、以及社会福利等方面。

在50年代，美国慈善组织70%的收入是来自民间捐赠。到1996年，整个非营利部门的全部收入中，只有约13%（12.9）是来自个人捐赠以及公司与基金会的资助，30%（30.5）来自政府资助与合同拨款，约57%（56.6）是由服务收费、各种杂费、投资收入、以及其他来源等构成。从部门来看，政府资助在卫生保健领域占总收入的36%，在教育领域占17%，在社会和法律服务方面占42%，在艺术方面占12%。

考虑到这个关于“志愿性的神话”，以及这次国际会议上引人入胜的讨论，使我感到，有必要对关于国家与非营利部门之间关系的一些西方式的假定，作再审视。例如，我们知道，西方人认为在公共领域和私人领域之间，在国家与社会之间，以及在教会与国家之间，理所当然的存在着鲜明的区别。但是，在大多数东亚国家，人们并不这样看。

美国政府对非营利组织既通过赠款与合同拨款予以直接资助，也通过税收优惠待遇予以间接资助。当美国的非营利组织越来越依赖这些政府资助的时候，从理论上与实践中对非营利组织的自治究竟会造成什么样的限制？

进而，在美国和欧洲，当要求在政府、市场、以及非营利部门之间增进“伙伴关系”的呼声越来越高的时候，对非营利组织的自治的适当限制又会是什么呢？那样的伙伴关系是基于这个假定，即如果这三个部门是相互依赖与相互补充、而不是相互冲突的话，每一个部门都会更多地受益。

我并不是在建议将西方非政府组织的状况简单地搬用于中国的非政府组织。我的建议是，我们应当对我们自己的一些假定作再审视。我认为，当我们提出问题时，不要绝对化，不要用鲜明的两分法，诸如“自治的和真正的非营利组织与国家控制的非营利组织”，而应该将中国的非营利组织看作是在一个不断发展变化的过程中寻求创新和自治道路的新兴组织。当然，政府肯定会对此施加

限制的。但是应看到，不论是国家还是社会，都正在发生迅速而深刻的变化。

在这次国际会议上，我们发现，“中国的非政府组织是否是真正的非政府组织”这样一个基本问题，也是中国的学者与非政府组织的领导人常常自问的一个至关重要的问题。他们正在获得的答案，是复杂的，别致的，但总的来说是有希望的。中国正处于过渡时期。在这一时期，人们在试验与探索新的行为方式和新的组织形式，以便确定新的关系。这种努力，终将会使“小政府，大社会”的口号成为现实。

这次国际会议，是进行国际对话的重要开端。在未来的几年里，在中国需要举行更多的国际会议，也需要有更多的中国人士参加海外的国际会议，由此去推动国际讨论与合作。这次历史性的国际会议，为今后中外之间的国际讨论与合作奠定了一个良好的基础。

引 言

赵黎青

当我终于提笔写这段话的时候，距离 1999 年 7 月在北京召开的“非营利部门与中国发展”国际学术会议已有一段时间了。但也正是经过这样一段时间，才能够更深刻地体会到这次国际研讨会非同寻常的意义。自 1978 年开始的中国改革开放，已在很多方面取得了世人瞩目的成就。但只是通过这次国际研讨会，才第一次在中国比较集中地、较大范围地交流和讨论了一系列关于非营利部门的知识、理论和实践经验，而这又是紧密联系中国的社会经济发展与环境保护进行的。

这次国际研讨会，固然使国际社会对中国改革开放进程中产生的一个新兴领域有了较为直接的认识，更重要的是，将一些对中国社会来说几乎是全新的理念、概念、理论和实际经验引入了中国。在传统的计划体制下，中国实际上只有单一的政府部门，政府体制几乎覆盖了社会的各个领域。改革开放以来，随着市场经济的建立，逐步形成了营利性的企业部门与政府部门并立的格局。在中国社会中，一系列先前曾被视为异端而予以排斥的东西，如市场、盈亏、产权、资本、股份制、证券等，自 20 世纪 90 年代中期以来成了正常和必不可少的东西。对上述问题的研讨，催化了中国的营利性部门。这次国际研讨会上所介绍和讨论的许多问题，诸如非营利组织、非政府组织、公民社会、公益和利他活动、志愿精神、社会资本、能力建设、治理与责任等，对中国社会来说，有些是新奇的，有些虽曾有过，但现在却有着实质性的新内容。在 20 世纪末召开的这次国际研讨会，势必对正在中国出现的一个重要的创新领域——非营利部门，产生有力的催化影响。我相信，未来将会证明，中国非营利部门的发展对整个中国的发展将是至关重要的；政府部门、营

利性的企业部门、以及非营利部门将会相互协调地、共同为 21 世纪里中国的发展乃至世界的发展做出贡献。对自己能够为这次国际研讨会的召开以及会议论文集的翻译、编辑、出版而尽力，我深感欣慰。

我自 1996 年起，开始从事非政府组织的研究。1997 年到 1998 年，我在进行《非政府组织与可持续发展》一书写作的同时，也在考虑如何做些其它什么事情来推动与这一重要创新领域有关知识的引入和传播。我当时设想了这样几件事情：就有关专题，召开一次座谈会；进而召开一次国际研讨会；组织实施一个调研项目；建立一个信息网络。我相信在中国当时的条件下，对一个与中国发展密切相关的创新领域来说，做这样几件事是非常必要的。为此，显然需要有一个机构和名义来予以实施。1998 年，我去清华大学同王名先生谈了我所做的研究以及相应的这些设想与策划，得到了他的响应和支持，进而又得到了清华大学 21 世纪发展研究院院长方惠坚教授、副院长薛澜教授、以及清华大学其他负责人和学者的理解和支持。我的这些想法同清华大学开拓前沿新兴学科和研究领域的努力是相吻合的。1998 年 10 月，清华大学召开了国内首次以“NGO”为专题的、包括政府主管官员在内的各界人士参加的座谈会。在这个会议上，介绍了我刚刚出版的专著《非政府组织与可持续发展》，与此同时，清华大学 NGO 研究中心宣告成立，并宣布了围绕有关专题召开国际研讨会、开展研究项目、以及建立信息网络等的一些规划与建议。我对清华大学的学者和负责人的思想敏锐性和学术开拓精神是非常钦佩的。

我们关于召开一次以“非营利部门与中国发展”为主题的国际研讨会的倡议，在国内和国际上所得到的反应之快、之热烈大大超出了预期。从某种程度上，这也表明我们这样做顺应了世界潮流，适合了中国发展的需要。在国内，来自各界的咨询、鼓励和踊跃报名应接不暇；在国际上，许多世界知名的专家学者欣然表示期待与会，这些都令我们欢欣鼓舞。很快，会议的经费问题也得到了落实。通过巴尼特 F. 巴隆先生，邱越伦先生，以及张烨女士的积极努力，

亚洲太平洋地区公益组织网络和美国亚洲基金会不仅提供了主要资助，而且在国际与会者的联系组织、以及会议本身的组织安排等方面都做出了重要贡献。

“非营利部门与中国发展”国际研讨会如期于 1999 年 7 月 26 日至 28 日在北京成功举行，这是各有关方面共同努力的结果，是许多人士与组织机构的热情、才智、精力、以及资源的凝结。清华大学主办和组织了这次会议，龚克副校长向大会致辞，薛澜教授和王名先生做了大量会议组织工作。一批年轻人所做的出色的组织服务工作，是会议能够成功的基本因素之一。他们是，应维云博士，邓国胜博士，孟延春博士，以及何建宇，刘国翰，魏南枝，白娜，徐蓓和马天来。中国政府主管非营利组织的部门——民政部民间组织管理局的陈光耀副局长在大会上作了主题发言，阐述了中国政府对非营利组织的基本态度、政策、以及相关的法律和法规。研究非营利部门的国际知名学者萨拉蒙教授也在大会上作了主题发言。此次国际研讨会的代表来自国内和国际的各有关方面，如中国代表来自各种类型的非营利组织、学术界、政府各部门、以及新闻媒体等，国际方面的代表来自各国的著名大学和重要研究机构、各政府间国际组织、各非营利国际组织、以及各国的非营利组织等。在研讨会上，尽管代表们的观点、理论、经验、文化背景、以及语言等各不相同，但讨论是认真的，态度是相互容忍的，关于非营利部门的大量信息在热烈和友好的气氛中进行了交流。提交会议的论文，既有体现着当前世界这一领域最前沿和最高水平的研究成果，又有反映非营利组织发展初期阶段的经验以及相应的研究努力。各论文的作者以及其他所有与会者的共同努力，使得这次会议成为一次虽然短暂、但却具有高学术水平、高效率、以及有着多方面丰富收获的国际聚会。

会议结束后，我通读了会议所有论文和纪要，深感其中包含的丰富内容对非营利部门在中国和世界上的发展所具有的重要价值，故拟议翻译、编辑和出版中文和英文两种文本的论文集。所幸此倡议得到了巴隆先生以及亚洲太平洋地区公益组织网络的支持和资助，而卡罗琳·欧文女士的专业素养和认真出色的编辑工作，大大

提高了此论文集英文版的可读性。北京美日青松广告有限公司的苏令艺先生主持的封面设计,为本书增色不少。兰天山博士、李铁军先生、李晓梅女士为本书的翻译、编辑、出版做了很多认真、细致的工作。香港社会科学出版社的韩方明先生、石冰山先生、张妍女士的支持、承诺和辛勤工作,最终使得这本论文集得以出版。

会议论文集的编辑,着眼于反映和鼓励会议论文作者对这一新兴领域的涉入,促进相互之间的交流,使读者对有关研究现状有较全面的了解,故几乎囊括了所有会议论文。但是,由于一本书的篇幅是有限的,所以只能选编论文的部分精粹入书。这样,不可避免地会出现一些遗憾之处。譬如,所有的注释和参考书目都被删除。此外,根据编辑的需要,对几篇论文的题目作了调整。为了弥补所存在的缺憾,在书中提供了各个作者的工作单位和联系方式,读者们可据此直接同他们联系、也可同编者联系,以获取论文的全文。

此论文集的出版,是对1999年7月在北京举行的“非营利部门与中国发展”国际学术会议的最好纪念。相信这本书能够在中国乃至世界范围,在促进非营利部门的发展上起到其应有的作用。

最后,谨借此机会对所有为此次国际学术会议及其论文集的出版做出贡献的人士与组织,表示诚挚的谢意!

会议综述

赵黎青

开创性的一步：非营利部门与中国发展国际学术会议

1999年7月，清华大学在北京主办了“非营利部门与中国发展”国际学术会议。这是第一次在中国就这样的主题召开的国际研讨会。亚太地区公益组织网络和亚洲基金会为会议的召开提供了资金上和组织上的支持。与会代表有131人，其中有中国与外国的学者、非营利组织领导人、政府官员、政府间国际组织的代表等。这次国际会议是围绕4个分题进行的，在每一个分题的会场中都有中外代表参加。这4个分题是：在改革与社会转型时期中非营利部门的作用；非营利组织在社会经济发展中的作用；非营利组织的能力建设；以及非营利部门的国际关系，其中包括对非营利部门的国际支持与援助。

非营利组织在全球兴起

萨拉蒙教授曾说过：“我们正处于一个全球结社革命的时代。这一结社革命将会被证明是可同19世纪末民族国家的崛起相媲美的。”他所主持的非营利部门国际比较研究项目的成果表明，在过去的20多年里，结社革命在许多国家中方兴未艾。根据他做的研究，20世纪90年代末，在22个包括发达与发展中的国家中，有1,900万人在非营利部门就业。“在这些国家中，非营利组织的支出平均占国内生产总值的4.6%，非营利部门的就业约占全部非农业就业的5%，约占全部服务就业的10%，以及占全部公共部门就业的27%。”